

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 66 (1948)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

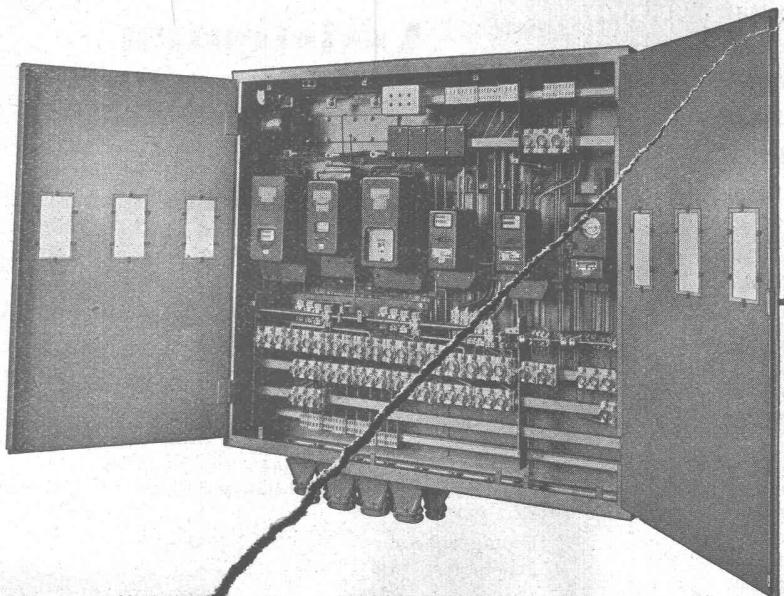
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gekapselte Verteilanlagen

für Kraft- und Lichtinstallationen



Verteilschrank mit abgehobener Isolierabdeckung

als Ersatz für offene Sicherungstafeln

schützen eingebaute
Sicherungen Zähler Schalter-
Automaten Schützen u.a.m.

vor
Verstaubung Verschmutzung
unbefugten Eingriffen

und ermöglichen
große Raumersparnis
leichte Kontrolle und
Ergänzungen

CARL MAIER & CIE.

Telephon (053) 53813

Fabrik elektr. Apparate und Schaltanlagen
SCHAFFHAUSEN

Barra

das Zementdichtungsmittel, das
sich auch in schwierigsten Fällen
bewährt hat

Lahse SWB

MEYNADIER

Meynadier & Cie. AG., Zürich, Vulkanstr. 110, Tel. 25 52 57
Bern, Seidenweg 24, Tel. 37 539

Ville de Lausanne**CONCOURS D'ARCHITECTURE**

La Municipalité de Lausanne ouvre un concours d'architecture pour l'étude de l'

**Aménagement général
et la construction de tribunes couvertes
au Parc des Sports, à la Pontaise**

Le concours, ouvert le 2 février 1948, sera fermé le 3 mai 1948, à 17 heures.

Sont admis à concourir:

- a) les architectes vaudois, qu'ils soient domiciliés en Suisse ou à l'étranger;
- b) les architectes suisses domiciliés dans le canton depuis une année au moins à la date d'ouverture du concours;
- c) les employés d'architectes qui ne participent pas au concours, moyennant autorisation écrite de l'employeur.

Le programme de concours peut être consulté au Service des bâtiments de la Ville, Escaliers du Marché 2, 3me étage, du 2 au 14 février 1948, de 8 à 12 h.

Il sera remis aux concurrents, avec le plan de situation, contre paiement de la finance de participation de Fr. 20.— au secrétariat du dit service, ou contre versement au compte de chèques postaux du Boursier communal (II. 395).

Lausanne, le 28 janvier 1948.

Municipalité de Lausanne.

Das eidgenössische Amt für geistiges Eigentum in Bern sucht für die Prüfung von Erfindungs-Patentgesuchen

**mehrere Maschinen- u. Elektro-Ingenieure
und Physiker**

Erfordernisse: Abgeschlossene Hochschulbildung; Muttersprache französisch (Physiker: Muttersprache deutsch); gute Kenntnisse einer zweiten Landessprache erwünscht.

Besoldung: Anfangsgehalt (während der Probezeit) je nach Alter und Praxis; mit Einschluß der gesetzlichen Orts- und Teuerungszulagen, ca. Fr. 830.— monatliche Nettoauszahlung.

Anmeldungen: Bis 21. Februar 1948 mit Lebenslauf und Angaben über den Studiengang und die bisherige Praxis an das eidg. Amt für geistiges Eigentum in Bern.

Architekturbureau S.I.A. in Biel sucht

Hochbautechniker oder Bauzeichner

Erfordernisse: Selbständiges Arbeiten, guter Darsteller, Planbearbeitung, Voranschlag und Bauleitung.

Bewerben mit Initiative und Freude am Beruf bieten wir interessante Dauerstelle. Handgeschriebene Offerten mit Bild, kurzem Lebenslauf und Gehaltsansprüchen sind zu richten an: Gebr. Bernasconi, Architekturbureau, dipl. E. T. H., Nidau, Böschenweg 7.

Gaswerk und Wasserversorgung der Stadt Biel**Stellenausschreibung**

Bei der Wasserversorgung wird die Stelle eines **Assistenten** zur Besetzung ausgeschrieben.

Anforderungen: Abgeschlossene technische Bildung im Maschinen- oder Baufach. Erfahrung im Umgang mit Personal. Längere praktische Tätigkeit. Beherrschung der deutschen und französischen Sprache in Wort und Schrift. Erfahrungen im Bau von Leitungsanlagen für Gas und Wasser erwünscht. Aufnahmefähigkeit in die städt. Pensionskasse.

Besoldung: Gemäss Klasse 5b des städt. Besoldungs- und Lohnregulativs. — Jahresgehalt: Fr. 7150.- bis 9880.- mit entsprechenden Teuerungszulagen von Fr. 1664.- bis 2184.- für Ledige und Fr. 2264.- bis Fr. 2784.- für Verheiratete.

Handgeschriebene Bewerbungen mit Zeugnisabschriften und Photo sind bis zum 21. Februar 1948 der Direktion des Gaswerks und der Wasserversorgung einzurichten.

Biel, 30. Januar 1948.

Die Direktion.

Grosse Bauunternehmung in Zürich sucht per sofort oder baldmöglichst einen jüngeren

**Bauzeichner oder
Bautechniker**

für Planbearbeitungen und Projektierungsarbeiten im Tief- und Eisenbetonbau. Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZM 4423 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zürcher Firma sucht für ihr Architekturbüro jüngeren, gut ausgebildeten

BAUZEICHNER

Gut bezahlte Dauerstelle mit Pensionsberechtigung. Ausführliche Offerten mit Zeugnisabschriften und Angabe der Gehaltsansprüche sind erbeten unter Chiffre X 6115 Z an Publicitas Zürich.

Die Eidg. Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Gewässerschutz an der E.T.H. Zürich sucht zu möglichst sofortigem Eintritt einen

dipl. Bauingenieur

mit Erfahrungen in Wasserbau, Hydraulik, eventuell Kanalisationswesen, als Ingenieur I. Klasse oder bei grosser praktischer Erfahrung, event. auch Sektionschef II. Klasse. Gehalt nach Vereinbarung. Bewerbungen sind unter Beilage von Zeugnisabschriften, Lebenslauf und Photo zu richten an die Direktion der vorgenannten Anstalt, Zürich 7, Physikstrasse 3.

Wir suchen für unsere Abteilung Hoch- und Brückenbau Initiativen

OBERINGENIEUR (Dipl. Ing. E.T.H.)

mit mindestens zehnjähriger erfolgreicher Praxis in Projekt und Ausführung bedeutender Stahlbauten. Tüchtiger Statiker und Konstrukteur. Eignung für die Leitung eines grösseren technischen Bureau. Kontakt mit Werkstatt und Montage.

Geboten wird abwechslungsreiche und interessante Dauerstelle.

Bewerbungen erbeten an die Direktion der Buss AG., Basel.

Grosses Architekturbureau sucht zwei tüchtige, junge

Bautechniker oder Bauzeichner

für sehr interessante Planarbeiten, Industrie- und Verwaltungsbauten. Eintritt nach Ueberenkunft.

Interessenten sind gebeten, sich zu melden bei Suter & Suter, Architekten, Elisabethenstrasse 30, Basel.

Von grösserem Architekturbüro in Zürich wird erstklassiger

Bauzeichner

für Planbearbeitung (Baueingabepläne, Ausführungs- und Detailpläne) gesucht. Es wird besonders Wert auf selbstständiges, exaktes und rasches Arbeiten gelegt. Bei Eignung wird gutbezahlte Dauerstellung geboten. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Det. Offerten mit Bild, Gehaltsansprüchen u. Eintrittstermin unter Chiffre Z B 4483 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Grösseres Architekturbureau in Luzern sucht Initiativen und gewandten

Bauzeichner oder Bautechniker

mit Befähigung für Aufstellung von Kostenvoranschlägen und Submissionsformularen, der an exaktes Zeichnen gewöhnt ist. Angenehme Arbeitsverhältnisse und gutes Salär geboten. Eintritt sofort oder später. Offerten mit Angaben über die bisherige Tätigkeit, Bild, sowie Saläransprüche sind zu richten unter Chiffre H 31436 Lz an Publicitas Luzern.

Gesucht per sofort

Bautechniker oder Bauzeichner

zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben, für Bureau und Bauplatz. Offerten mit Gehaltsansprüchen und Angabe des frühesten Eintrittstermins an P. Brechbühler, Architekt, Herzogenbuchsee.

Bauzeichner evtl. Bautechniker

zu baldigem Eintritt gesucht auf Architekturbüro BSA, S.I.A., in Zürichseegegemeinde. Offerten unter Chiffre Z O 4511 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht per 1. April für Tochter

kaufm. Lehrstelle

in Zürich, auf Architekturbüro, drei Jahre Sekundarschule, ein Jahr Welschland-Aufenthalt. Offerten unter Chiffre Z V 4533 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Ingenieurbüro in der Zentralschweiz

Eisenbetonzeichner

Offerten mit Gehaltsansprüchen und Eintrittstermin sind zu richten unter Chiffre Z G 4489 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junge, im Aufbau begriffene Chemische Fabrik der Nordostschweiz, sucht für die Bau-Abteilung einen jungen, initiativen, künstlerisch befähigten

ARCHITEKTEN

mit praktischer Erfahrung für Industriebau-Planung, einschliesslich der Tiefbau-Aufgaben.

Bewerber, die den Anforderungen entsprechen, sind gebeten, Ihre Offerten unter Chiffre Z F 4487 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23, einzureichen.

Vermessungs- und Ingenieurbureau der Ostschweiz sucht auf Frühjahr 1948

1 Kulturingenieur oder Bauingenieur

(dipl. ing.). Jüngerem Bewerber mit einiger Praxis wird ein vielseitiges und selbständiges Arbeitsgebiet auf dem Lande geboten. (Meliorations-Projektierungsarbeiten und Bauleitungen, einfache statische und Eisenbeton-Berechnungen und übrige Ingenieurarbeiten.) Gehalt und Zulagen gemäss ausgewiesener Praxis nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre Z E 4520 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

ARCHITEKT

fähig zur selbständigen Bearbeitung vielseitiger schöner Bauaufgaben. — Offerten mit Gehaltsansprüchen an E. Bosshardt, Arch. BSA, Winterthur.

Dipl. Ingenieur

Statiker und Konstrukteur für Eisenbeton, mit einigen Jahren Praxis, als Bureauchef gesucht. Gelegenheit zur Einarbeitung in das Schallisolierungsfach.

Offerten an W. Pfeiffer, Ing., Winterthur.

Architekturbüro BSA / SIA sucht jungen, begabten

Architekten oder Bautechniker

(bei Eignung als Bürochef), mit folgenden Arbeitsgebieten: Entwurf, Werkpläne, Devise.

Offerten mit Gehaltsanspruch und Referenzen unter Chiffre ZL 4420 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bautechniker

mit Praxis in Neu- und Umbauten übernimmt Heimarbeiten.

Offerten unter Chiffre Z A 246 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

BAUINGENIEUR

Schweizer mit langjährigen Erfahrungen im Tunnel-, Bahn-, Brücken-, Wasser- und Industriebau bei Unternehmungen und Bauleitungen im In- und Auslande sucht, gestützt auf beste Zeugnisse, entsprechende Stelle als Bauleiter oder in Ingenieurbüro. Beherrscht perfekt alle drei Landessprachen in Wort und Schrift.

Offerten unter Chiffre ZE 4451 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bauingenieur

1939 an der E.T.H. diplomierte, selbständiger Hydrauliker, bisher als projektierender und bauleitender Ing. bei verschiedenen Kraftwerkbauden tätig gewesen, sucht sich auf Anfang Frühling zu verändern. Zuschriften erbetteln unter Chiffre 411 an Schweizer-Annoncen A.G., Lausanne.

Junge Tochter mit Mittelschulbildung sucht Stelle als

Praktikantin auf Architekturbüro

Offerten unter Chiffre Z B 258 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Dipl. Tiefbautechniker

in ungekündigter Stellung, mit mehrjähriger Praxis und großer Erfahrung im Eisenbetonbau (statische Berechnungen, Massenauszüge, Armierungspläne, Bauleitungen) und mit weitgehenden Kenntnissen im Straßenbau (Absteckungen und Projektierungen), versiert in den allg. Tiefbauarbeiten, sucht neuen Wirkungskreis. Zürich bevorzugt. — Offerten sind erbetteln unter Chiffre OFA 9325 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

Wohnbaugenossenschaft

interessiert sich für baureife Projekte über Ein- und Mehrfamilienhäuser.

Unterlagen unter Chiffre Z H 4490 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Auf günstigem Platze der Ostschweiz (Thurgau) ist wegen Todesfall führendes

Architekturbüro zu verkaufen

Sofortige Uebernahme erwünscht. Vorteilhafte Gelegenheit für dipl. Architekt E. T. H. Offerten unter Chiffre Z A 4482 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

„HUTTE“

zu verkaufen. Alle vier Bände, neu, letzte Auflage, nur en bloc. — Angebote unter Chiffre Z M 4509 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

AUSSTELLUNG DAS ENGLISCHE UND AMERIKANISCHE WISSENSCHAFTLICHE BUCH

Spezialabteilung „Technik“

5. Februar — Ende März

Die meisten der ausgestellten Bücher sind sofort lieferbar

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und sind bestrebt Sie stets zu Ihrer Zufriedenheit zu bedienen

Buchhandlung Waldmann, Zürich
Bahnhofstrasse 14, Telefon 23 13 25

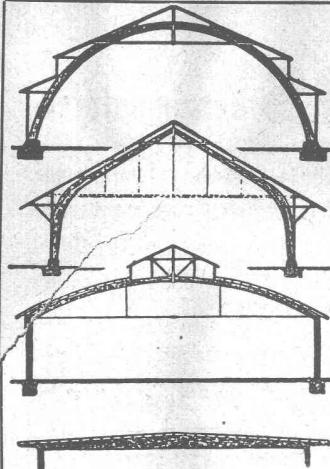


eines „Holländers“, 150 PS, bei 435/116 T.p.M.

Platzersparnis + hoher Wirkungsgrad,
lange Lebensdauer + betriebssicher

W. EMIL KUNZ

Telephon (051) 252910 Postfach ZÜRICH 27



B. ZÖLLIG

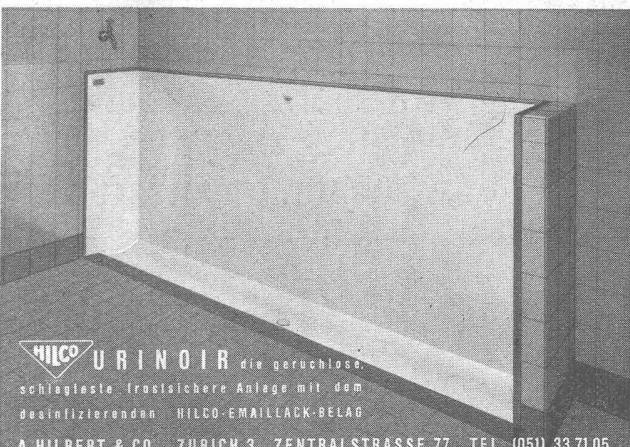
SÖHNE

Holz-Konstruktionen

ARBON

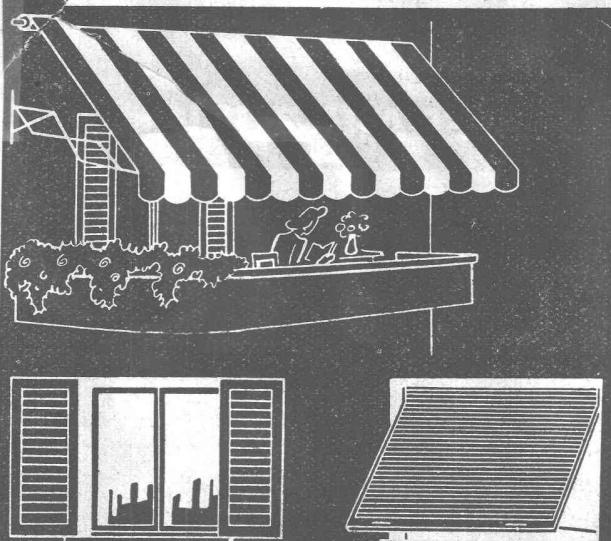
Spezialität:
**AUSFÜHRUNG in der
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND
FABRIKHÄLLEN
LEHRGERÜSTE UND
KIRCHEN
RISSFREIE SÄULEN



HILCO URINOIR die geruchlose,
schlagfeste, frostsichere Anlage mit dem
desinfizierenden HILCO-EMAILLACK-BEGLAG

A. HILBERT & CO. ZURICH 3 ZENTRALSTRASSE 77 TEL. (051) 33 71 05



HARTMANN & CO. A.G. BIEL

FILIALEN

IN

BERN

ZÜRICH

LAUSANNE



N°5

SIEB- U. FESTSTOFFZERKLEINERUNGSMASCHINE

COMMINUTOR

MODERNE ABWASSERBEHANDLUNG

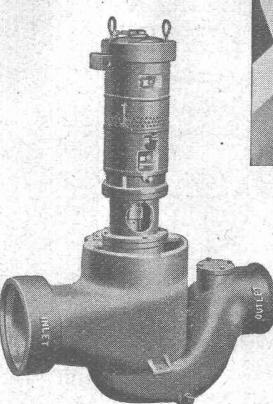
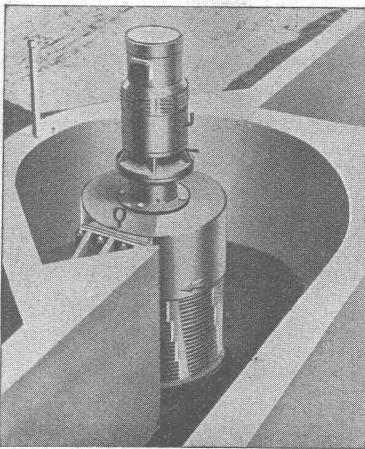
FÜR KLÄRANLAGEN
UND
PUMPSTATIONEN

*

ERSETZT RECHENANLAGEN

KEINE VERSTOPFUNG VON
PUMPEN UND LEITUNGEN

TYPEN FÜR JEDEN LEISTUNG
GERINGER
KRAFTVERBRAUCH

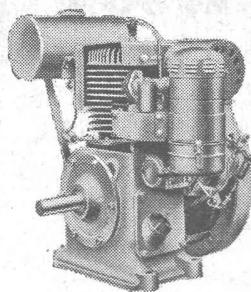


VERTRIEB FÜR DIE SCHWEIZ:

PISTA S.A.
GENÈVE - JONCTION

TEL. 5 58 93 - 94

Douglas Benzinmotoren



Einzylinder - Viertakt - luftgekühlt
Fliehkraftregler, Handgasregulierung

4—5 PS
5—6 PS
6—7 PS 1500 T/min

Generalvertretung für die Schweiz

AKSA AG. ZÜRICH

RENNWEG 35

Telephon (051) 23 44 27

SECURIT
GENÈVE
MARQUE DÉPOSÉE

SECURIT

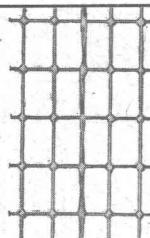
SICHERHEITSGLAS

Hochwiderstandsfähig gegen Schlag, Druck, Durchbiegung

Speziell geeignet für
TURNHALLEN - SCHULEN - SPITALER - IRRENANSTALTEN
und

**ÜBERALL WO SICHERHEIT UND WIDERSTANDSFÄHIGKEIT
EINE ROLLE SPIELEN**

SECURIT AG. TEL. (022) 4 62 50 **GENF**



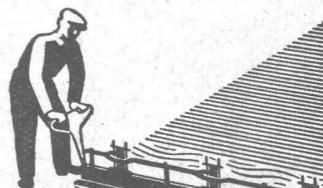
Drahtziegelgewebe und Streckrabitz

die beiden bevorzugten Putzmörtelträger

DÜLO Dübelstein Lotzwil 6/12/25 cm ist unentbehrlich für alle Schreinerarbeiten auf Mauerwerk

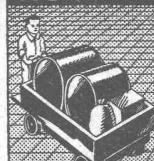
Unsere **VERZINKEREI-ABTEILUNG** übernimmt Lohnaufträge für Verzinken im Vollbad + Ausführung innert kürzester Frist

SCHWEIZ. DRAHTZIEGELFABRIK AG. LOTZWIL (Be) TELEPHON (063) 211 73



VIBRIERTER BETON
für Betonstrassen u. Verkleidungen
aller Arten wird hergestellt mit dem
VIBROPIL
Patent No. 129.811
Verlangen Sie Prospekte und Offerten von
S.A.R.E.N.E. MAY. ING.
Avenue de France 66
LAUSANNE

TRAVERS
HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN



Das beste Material
für
stark beanspruchte
Fabrikböden

BAUBEDARF ZÜRICH AG.

ZÜRICH

KLINKER

braun, rot, gelb für
Böden, Wandbelag, Cheminées, Fassaden

AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

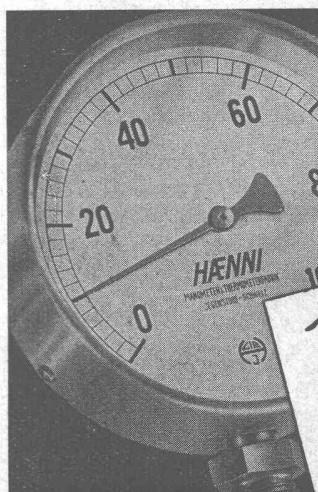
Telefon (061) 7 24 04.

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 8, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

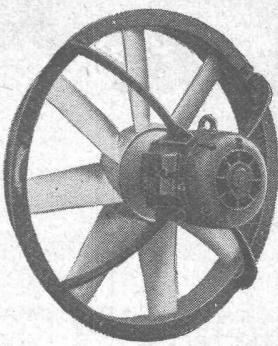
Unterwasser-
Pumpen



K. RÜTSCHI & CO.
BRUGG
Pumpenbau



Manometer
Thermometer
Hygrometer
HÄNNI & CIE A.G.
JEGENSTORF-BERN



Schrauben-Ventilatoren modernster Konstruktion

kleine Leistungen mit einteiligem Lauf-
rad aus Leichtmetallguss

mittlere bis grösste Leistungen mit
fragflächen-förmig Profilierten, im Still-
stand verstellbaren Laufschaufeln

eignen sich wegen ihres hohen Wirkungsgrades und einfachen Einbaues
besonders gut für industrielle Lüftungs-
anlagen und lufttechnische Apparate



H. Meidinger & Cie., Basel 4

Telephone (061) 297 65

Glasdächer Oberlichter

Siegfried Keller + Co. Wallisellen-Zürich
Tel. (051) 93 2114

Durchschnittlich

30 % sparen Sie

bei Verwendung
von unseren

- Obst- und Kartoffelhuden
- Waschküchentische und Roste
- „FERM“ Kellertüren + Pat.

A. Bosshardt & Co., Fehrlitorf

Sägerei

Holzwarenfabrik

(051) 97 71 62

Bauspezialitäten



ERNST SCHEER * STAHLBAU * HERISAU

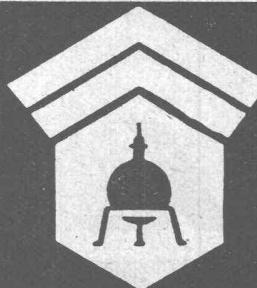
Aktiengesellschaft

Gegr. 1855

„90 Jahre Erfahrung“

Tel. (071) 5 19 92

Wir beraten Sie gerne

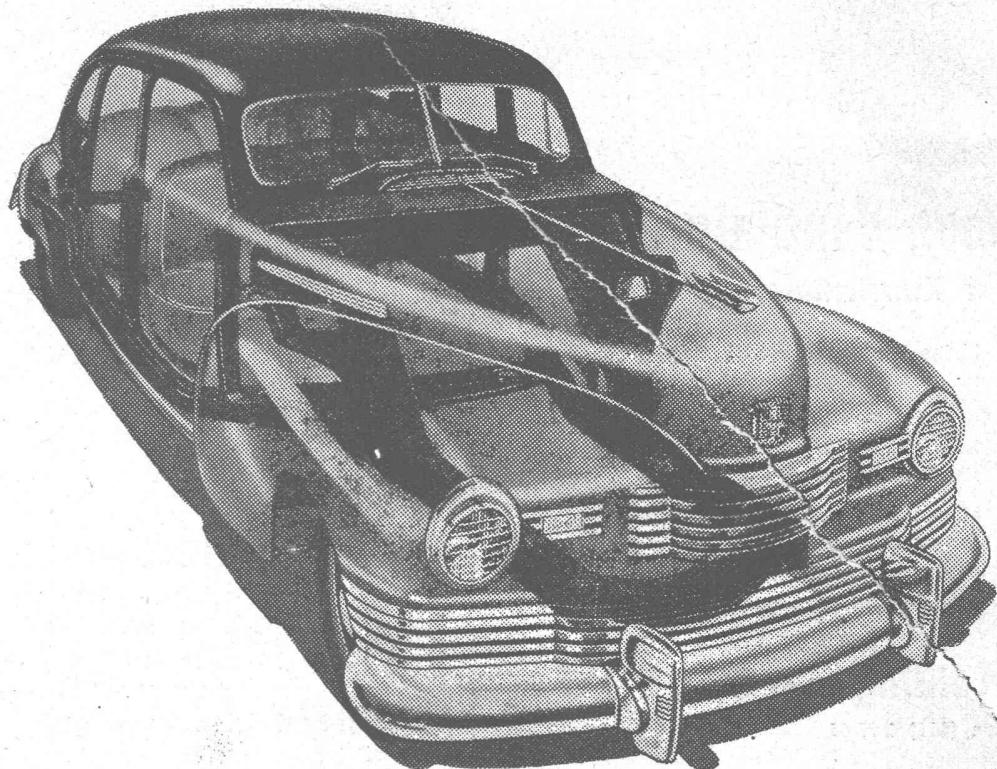


Wassererdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten

Ingenieure wählen Nash



... weil sie wissen, dass die Vereinigung von Chassis und Karosserie zu einer vollkommen verschweißten Einheit eine wesentlich leichtere, widerstandsfähigere und um über 60 % verwindungsfestere Konstruktion ergibt, die zudem geräumiger ist und durch den Wegfall von Bolzen und Schrauben dauernd geräuschlos bleibt.

... weil sie überzeugt sind, dass die von NASH auf Grund 45-jähriger Erfahrung entwickelte selbsttragende Bauweise die alten Bauarten in wenigen Jahren ganz verdrängen und zu einem selbstverständlichen Grundprinzip des Automobilbaues werden wird.

... weil sie zu beurteilen vermögen, dass die Beseitigung von mehr als 200 kg nutzlosem Gewicht in einer höheren spezifischen Kraftleistung (günstigeres Leistungsgewicht) zum Ausdruck kommt und für den Eigentümer des Fahrzeuges die Ersparnis von einigen tausend Litern Benzin bedeutet.

... weil sie den Zusammenhang erkennen zwischen Wirtschaftlichkeit, Lebensdauer, Fahreigenschaften und

Komfort eines NASH und den übrigen technischen Voraussetzungen, die kein anderes Fahrzeug der gleichen Preisklasse aufweist :

Druckschmierung aller Kolben, Kolbenbolzen und Zylinder durch gewehrlaufartig längsdurchbohrte Pleuelstangen ;

in den Motorblock eingegossenes Ansaugrohr mit separater Gemischzuführung zu den Endzylindern ;

vollständig auf Rollen- und Nadellagern ruhendes Lenkgetriebe ;

überdruckreguliertes Kühlssystem ;

Spiralfederung an allen 4 Rädern mit direktwirkenden Teleskopstossdämpfern beim NASH « 600 » ;

Spezial-Ueberersetzung der Hinterachse für schweizerische Gelände-Verhältnisse ;

« Weather-Eye » Luftkonditionierungs-Anlage.

Generalvertretung für die Schweiz :

AUTOMOBILWERKE FRANZ AG. - ZÜRICH

Badenerstrasse 313 - Telephon (051) 27 27 55

Der Zeit voran mit

Nash